

گفتوگۆ له گۆڤار شاعیر و نووسـر مامـستا بهـهرام.. ئامادـکردنی: کامـران حاجی ئـلیاس

مامـستا بهـهرام: لای من زـر گرنگـ مانـشتی شیعـر گوزارشت لهـ ناوـهـکی شیعـر بکات

مامـستا بهـهرام: ئـو کاتـ شیعـر دـنووسـم کـ دـت قـدیـلانـی هـستـهـ کـانـم دـکاتـوـ

نووسـرو شاعیری دیاری کوردستان بهـهرام محـمـد تـاهیر- کاکـل ناسـراو بهـ (مامـستا بهـهرام)، وـکو شاعیر و چیرـکـ نووسـ شوـن پـنجـی لهـ نـو کتـبخانـی کوردی دیارـ خـزمـتـکی زـری بواری ئـدـبی کردوـ خاوهـنی چـندین کتـبـ لهـ بواری شیعـر، مانـ، چیرـکـ، وـرگـران.. لهـ چـندین گـفـاری وـکو ئـندامی دـستـی نووسـران کاری کردوـ بهـمـهـستی ئاگارداربوون لهـ کار و چالاکیـهـکانی ئـم هـفـهـیـفـینـمان لهـ گۆڤار دا ئـنـجام دا.

هـفـهـیـفـینـ کامـران حاجی ئـلیاس

*دـرگـاکانی نووسـینی شیعـر زـرن وـکو(دایک، یادگار، ئازار، غـریبی، خـیا..). بهـرـزتان لهـ کام دـرگاوهـ شیعـر کانت لهـ نگـردـگـرن؟

■ بهـهـر دـرگـاکانی نووسـینی شیعـر زـرن.. چونکـ شیعـر باـخـانـهـکی بهـرز و لهـ سـر ووبـهـرکی پان و پـهـ.. بنیات دـندرـت، بهـیهـ بهـهـوا گۆڤـهـکی دروست چـندین دـرگاوهـ پـنجـری گۆڤـهـکی دنیای نووسـینی شیعـر فراوانـ و دـرگـاکانی چوونـ ناوـهـشی کراوهـن، هـتا ئـگـر کراوهـش نـهـن، مـرـفـ بهـو بهـهرـ شاردراوهـ و هـستـهـ ناسکـ و ئارـزووهـ پـهـنگـواردووهـ و ویستـهـ بهـهـزی لهـ ناو ناخ و مـشـک و دـی دا هـهـنـ “دـتـوانـی دـرگـاکان بکاتـو.. واتـ ئـگـر کلـیلـکانی بهـهرـ و هـستـ و ویست و ئارـزووهـ بهـت دـتـوانـدرـ دـرگـاکان بکـرـنـو..

بهـهـر من چـند کلـیلـکی ئـو دـرگـایانـ بهـکار دـهـهـنـم، بهـهـم لهـوانـیهـ دـرگـایـهـ لهـو دـرگـایانـم بهـ ئاسـانـتر بهـ بکـرـنـو.. پـهـم وایـهـ شیعـر ئـگـر بهـ خـشـویستی خـاک و دایکـ و جوانی نـهـهـت، ئـگـر شـهـ بهـ نـهـفرـت نـهـکات، هـهـ ناوی بهـرسیـهـکـ نـهـخاتـ بهـرچاوی تـهـران، مـنداـهـکـ لهـ باوـهـشی شیعـردا هـستـ بهـ

ئارامى نەكەت، ژەنەك پەيدەو سەربەرز نەبەت، كەرقى ورى
پەشمەرگەيەك و شەفانەك لە مەورەد نەدات و تەيژى
نەكاتەو، پەيدە خوارەكان ئاگادار نەكاتەو و ھەوەدان نەبەت
بە استەكردنەو، يان، ئەو ھەر نەبەت باشتەر..

*زەرەك لە شاعيران كەتەكى دياركراويان نيە بە شيعر نووسين
ئەو كەتەكى دياركراوتان ھەيە بە شيعر نووسين بە
(شەو، بەيانی، ئەوارە..؟)

▪ ئەو كەتە شيعر دەنووسم كە شيعر خەي سەرەتەكەم لە گەدە
دەكەت و ھەنام بە دەھەنى بە ئەو ھەيە بىنوووسم.. ئەو كەتە شيعر
دەنووسم كە دەت قەيلانەي ھەستەكانەم دەكاتەو..

شيعر كەتە ساتى ديارى كراوى نيە.. بەيانی و ئەوارە و شەو
و نيە شەو لای ئەونيە، ھەر كەتەك ويستى دەت و لە دەرگەت
دەدات، ئەگەر ئازاي زوو دەرگەي لە ناكەيەو و پەشوازيەكى
گەرم و گوەي لە ناكەي.. ئیدی چیدی بەو شەو جوانيە و ەزە
سووكيەي ھاتوو نايەينيەو، لەوانەيە جارەكى دى و بە
شەو يەكى دى، جيا لەو ھەيە پەشتەر بەتەو..

*پەتان وایە شيعر تەينا گوزارشت لە خەم و دوورى نەھامەتى
دەكەت؟ يان پەنجەرەكە بە ھيوا و ستاتەكا؟

▪ ئەمە ميللەتەكى بەش مەينەت و ماف خورەو و ستەم لەكراوين،
مەژوو فەرامەشى كەردووين و جوگرافياش دەرمانە، ئەگەر ئەمەي
نووسەر و شاعير و چەكە نووس و ەمان نووس، ھەر ەو ھە
مەژوونووسان ھەر كەسەو لەلای خەي ئەو ەاستيانە نەخاتە بەر
گوە و چاوى جیھان ئەدى دەبى كە بىكات.. خە ناكەتە لە
بەرامبەر شەكت پەھەنانەي شەشەكى تەمەن چواردە سەي كە و بە
دەنگ بەي و شيعرەكى بە نەنووسى، چەن دەكرە ئەنفال و
كیمیا باران فەرامەش بەكى و جیھانەي لە تەنەگەيەنەت، ئایا
دەكرە (دەرن) بارانەت بەكن و بە شيعر نەنەي ئەفە؟ دەكرە
وئەتە پارچە پارچە بەتە و خەمەي بە نەخەي؟ پاكیزەكانەي
نەتەو كەتە تەبزی گە (اغصاب) بەكرەن و جەرگەت بەيەن
نەسووتەت؟.. بەمەم سەرەتەي ئەو نەھامەتییانەش، خە ناكەتە
شيعر بەكەينە ئامرازى پرسە دانان و قوۋ پەوان بەكەو دەكرەت
و دەتوانەن بەكەينە پەنجەرەكە بە ھيوا بەخشین و ورە
بەزەكردنەو..

*زەرەك لە شاعيران كە شيعر دەنووسن بەخەيان دەنووسن، ئایا

شيعر کانی تہ پڄام کی بہ خوبنہر لہ خہ دگرہت؟

▪ ہوا ناکم شاعیر کی شاعیر، کہ زربہی خہ سہہ تہ کانی شاعیری تہدابی ہو جہرہ بیر بکاتہو کہ شيعر تہ نہا بہ خہی بنووسی۔ ئہو قسہی من نیہ، لہ مژہ گوتویانہ: (شاعیر کہ دہ قہ کی شيعری دہ نووسی تا ئہو کاتہی ہاوی دہ کاتہو، ئہو شيعرہ ہی خہی تہ، ہہام کہ ہاوی کردہو دہ ہتہ موہی ہہموو خوبنہرانی۔ لہ ہر ئہوہی پہیامی ہہم جہرہی، ہہی ہہنگہ ہر شاعیر کیش جہرہ پہیام کی لہو جہرانہ ہہہت کہ لہ شاعیر کی دیکہی جیا بکاتہو۔۔ پہیامی من لہ شيعر نووسین دا ن کہ نامانجی سہرہ کیشم، ہریتیہ لہ:

▪ زمان: کہ یہ کہ کہ لہ ئہ ستونہ ہہرہ ہہزہ کانی ہر زکردنہوہی ہہماہی سہ ئہ ستونہی شيعرہ کانم۔۔ من دہمہو لہ ہہگہی زمانی پاراوو سہہ نہوہ پہیام کہم بگہینم خوبنہرانمہو و سہرنجیان بہ شيعرہ کانم ہہبکہشم، لہ ہہمان کاتدا چہ ندین وشہی سہہنی مردوو زیندوو بکہمہو۔۔ (دیلان تہماس) ی شاعیری پایہ ہرزی ہریتانیا دہہت: من کہ قہسیدہیہ دہ خوبنہمہو، سہرہ تا وشہ جوانہ کان سہرنجم ہادہ کہشن، دواتر ہیرہ کہی شيعرہ کہ۔۔

▪ ہیرہ کہ: واتہ خولانہو بہ دہوری جغزی یہ کہ ہیرہ کہ، نہ کہ تہ کہہو و پہ کہہو کردن، چونکہ شيعر چہہ کہ و ہہمان نیہ ہواری باز ہازانہی تہدابت، خوبنہر و ئارہزوومہ ندانی شيعر خہز لہ شيعری درہز و تہ کہہو و پہ کہہو ناکہن۔۔

▪ ئاہہزی و تہم و مژاویہ: شيعر مہ تہ نیہ ہہہی ہہنی، من لہ گہہ ئہو جہرہ شيعرانہ نیم خوبنہر دہیان جار ہیخوہنیتہو و تہی نہگات، یان چہ ندین لہ کدانہوہی بہ ہکرہ، یان ئانہ پانہی بہ ہکرہ۔۔ کہوانہ شيعر دہہت ہہنگ و ہہن و تامی ہہہت و پہیانہو ہناسرہتہو۔۔ ہہی کہم جار کہ سہیری شيعر دہ کہی ئہگہر شاعیر ہی، یان خوبنہر کی ہہردہوامی شيعر ہی، ہہ ہہنگہ کہی دہزانی خہماہیہ یان نا۔۔ ہہنی مانشہتی شيعر کہ ئارہزووی خوبنہر بہ خوبنہنہوہی شيعر کہ زیاد دہکات۔۔ ہیخوہنہوہو ہہہ ناو قووہای شيعر کہ ئینجا دہزانی تامی شیرینہ یان تفت و تاہ

*مانشەتی شیعەر کانت سەرنج راکەشن تاقەند گوزراشت لە ناوێکی شیعەر کانت دیکات، پەتان وایە مانشەتی شیعەر دیکە گوزراشت لە ناوێک بکات؟

▪ بەلای من زەر گرنگە مانشەتی شیعەر گوزراشت لە ناوێکی شیعەر بکات، چونکە زەر لە خوێندەوانی شیعەر (هەتا خوێندەوانی بابەتەکانی دیکە نووسین و چێش و مانیش) ئەگەر مانشەتی شیعەر سەرنج ئەکەش نەبەت لەوانەیە شیعەرەکە پشتگوێ بخەن و نەبخوێندەو...

*شاعیری فەرنسی (لوئیس ئارگونی) دێت "ئەگەر شیعەر نەبواوە هەموومان تووشی خوورپەیی (سەکتە) دەدەبووین، بەچوونت لەسەر ئەم دەستەواژە چی؟

▪ لەوێتی مەرقە هەبە شیعەر هەر هەبوو و تاكو ئەستاش بەردەوام، خەشکیش هەر تووشی خوورپەیی دەبوو و دەبی، ئەژ لە دواي ئەژیش کەسانی تووشی خوورپەیی دەدەبن لە زیاد بوون دانە، لەوانەیان زەربەشیان شاعیر بن.. من قسەیی ئەو هاوێ شاعیرمان بەو نوکتەیان دەچوینم (دەشوبهەنم) کە کەبەرایەکی سەر بە عەشیرەتێک لە ناو خەشکی عەشیرەتێکەیی خەیی گەتبووی: ئەڕە ئەوانەیی لە عەشیرەتی ئەمە نینە کوو دەتوانن بژین!!! من ئەگەر پەچەوانەیی سەرلە بەری ئەو بیرکردنەوەیان نەبم، لەبەر ئەوەیان کە لەوانەیان کەسەکی لاوازی هەستەتێک و ناسک شیعەرەکی پە لە ئازار و خەم و نەهامەتی بخوێندەو و کاری لە بکات و تووشی خوورپەیی دەیی بکات، کە ئەوەش زەر دەگمەن ۛوودەدات

خەشکی عەشیرەتێکەیی خەیی گەتبووی: ئەڕە ئەوانەیی لە عەشیرەتی ئەمە نینە کوو دەتوانن بژین!!! من ئەگەر پەچەوانەیی سەرلە بەری ئەو بیرکردنەوەیان نەبم، لەبەر ئەوەیان کە لەوانەیان کەسەکی لاوازی هەستەتێک و ناسک شیعەرەکی پە لە ئازار و خەم و نەهامەتی بخوێندەو و کاری لە بکات و تووشی خوورپەیی دەیی بکات، کە ئەوەش زەر دەگمەن ۛوودەدات..

*چەن دەوانیتە ئاستی شاعیر لەوانەکان؟

▪ پەم وایە ئەو هەویرە ئاوی زەری دەو، بەیان ئەگەر بەو پەلە پەلیی و پەم دانەوێ پرسارێک ئاستی لاوکانمان هەبەسەنگەنم هەلەم.. تەنها من ئەو دێم: کەم کەس هەیان چەندین شیعری (حاجی قادرو فایق بەکەس و گەران و.....هتد)

لەبەر نەکردبە، کەچی ئاستا کەم کەس، یان بەدگمەن هەیه
 بتوانی شیعەرەکی نوێ ئازبەر بکات، لەبەر ئووی سەرو بنیان
 یەک ناگرنەو، یان ئو ئاوازو مەسقایی لەواندا هەیه،
 ئاستا ناگم هەر نییه، بەبەم دەگمەن..

***جگە لە بوازی نووسینی شیعەر لە چیرەک نووسینش ئێسپی خەتان
 تاوداو چەمکی چیرەکە کانت لە چیهو سەرچاو دەگرن؟**

▪ بەبەر دوو کەمە چیهک و مانەکم چاپ کردوو، مانەکیشم
 لەبەر دەستە زەری نەماو تەواوی بکەم.. پەم وایه، مان و
 چیهک و شیعەر سە برای گەور و ناوێنجی و بچووکن، بەبەم بە
 جەستەو خەستەت جیاوازن.. لای من چیهک و مان نووسین، لە
 نووسینی شیعەر ئاسانتر.. شیعەر تیف تیفە زەری دەو، واتە
 گەنەان بە دواي وشەي جوانی ئاوازبەخش بە جەرک لە گەنەن تەي
 مەسقیا بسازت.. هەرۆها شیعەر بە دەرێینەکی کەم مانایەکی
 زەرت پە دەبەخشی، کەچی لە نووسینی چیهک و مان بە هەمان
 مەبەست دەتوانی درێژدادەي بکەیت و ئو هەموو جوانکارییهی
 شیعەریشی ناوت.. چیهک و مانەکانیشم هەر زیاتر لە
 مەینەتی و نەهامتییهکانی نەتەوێکەم سەرچاو دەگرن، هەتا
 ئێگەر چیهکەکی خەش و یستیش بنووسم ناتوانم لەگەڵ
 بەدبەختییهکی میللەتەکەم تەکنیکی نەکەم..

**نووسەر و چیرەک نووس “محمد تاهیر- کاکل، ناسراو بە (مامەستا
 بەهەرام) لە چەند دەرک دا:**

- ئێندامی کارای سەندیکای رێژنامە نووسانی کوردستان
- * ئێندامی فیدراسیۆنی رێژنامە نووسانی نەود و وێتیه
- * ئێندامی یهکیهتی نووسەرانی کورد
- * ، ئێندامی یهکیهتی مامەستانانی کوردستان
- * ئێندامی دەستەي نووسەرانی گەقاری (هەرێمی کوردستان)
 بووکەلەلایەن وێزارەتی رەشنبیری دەرێچوو.
- * ئێندامی دەستەي نووسەرانی گەقاری (داد) بوو کە لەلایەن
 وێزارەتی داد دەرێچوو.
- تاكو ئاستا ئەم کتەبانەي بە چاپ گەیاندوو:
- کاتم بەفیه نادەم کەمە چیرەک بە منداڵان ۲۰۰۵
- شنبیری ... کەمەگەي مەدەني وەرگەنەان ۲۰۰۶

- کورد - ع.ر.ب - ش.ق.نیزم و.ر.گ.ان ۲۰۰۹
- ش.لم کو.رم نا پار.زم ک.م.م.ك و تارى خ.ى ۲۰۱۰
- ئ.و.شمان فت ك.م.م. چير.ك ۲۰۱۴
- .وشت و سياس.ت برتراند .اسل و.ر.گ.ان ۲۰۱۵
- ئ.م. ك.ين؟ سامويل. ب. هنتگت.ن و.ر.گ.ان ۲۰۱۶
- زام.كان د.كول.ن.و. .مان ب.ر.ه.مى خ.ى ۲۰۱۸
- ك.زى دايكميان ب.يو. ك.م.م. چير.ك - خ.ى ۲۰۱۹
- توو.م ل. ه.ور و با شيعر ۲۰۲۴
- شك.ى شازنا ي.تى خ.رم شك.اند شيعر ۲۰۲۴
- * ئ.م كت.ب.انى شى ئاماد.ن ب. چاپ:
- راپ.ينى جووتياران - ر.مان
- ممللانى زل.ه.ز.كان ك.م.م.ك و تارى و.ر.گ.دراو
- ل. گوند.و. ب. شار - ر.مان